

Zérocrate

Zerocrat

Cerócrata

■ “Zérocrate” nous raconte l’histoire d’un professeur un peu fou qui, en expérimentant une de ses dernières inventions, « l’arc en terre » destiné à atténuer les rayons du soleil qui calcinent son pays, se retrouve propulsé dans l’espace. C’est aussi l’histoire d’un faux prêtre, qui trouve le pouvoir politique en ramassant des cailloux sur un chemin de brousse. Qui donc est le plus “Zérocrate”, entre l’intellectuel fumiste et l’escroc politique ? Qui donc est le plus “Zérocrate” de tous, quand le peuple des “applaudisseurs” retrouve son militantisme moutonnier derrière ces leaders de pacotille ? Au travers de ce conte africain moderne, résonnent toutes les souffrances de l’Afrique : ses problèmes politiques, mais aussi ses difficultés à lutter contre un climat tyrannique et dévastateur qui embrase cette terre où l’eau se fait de plus en plus rare et où plus rien ne pousse.

■ This is the story of a half-crazed professor – extravagantly named – who while experimenting with one of his latest inventions, a “parabole” whose energy will decrease the rays of the sun that are burning up his country, finds himself propelled into space.

It is also the story of a witch doctor, who gains political power by gathering up stones from a path in the Bush.

■ Es la historia de un profesor medio loco, de nombre extravagante, que al experimentar uno de sus últimos inventos, una “antena parabólica” cuya energía va a atenuar la fuerza de los rayos del sol que están calcinando su país, se ve propulsado al espacio. Es al mismo tiempo la historia de un falso sacerdote que va ganando poder político recogiendo las piedras de una senda en la sabana.